FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

118 — 6

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU

Province Ont. District No. 118 Russell S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} Cambridge Casselman {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ed. Racine {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND ON / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET						
Dwelling Houses. / Maisons habitées	Family, Institution or Vessel. / Famille, institution ou navire	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of usual Residence. (Township or parish, city, town or village. Ward or section and lot of the living number in township or parish. Street and house number if in city, town or village (or other description.) / Lieu du domicile habituel. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Quartier ou section et lot ou No de numéro pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If married, single, widowed or divorced. / Si marié, célibataire, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. / Pour l'immigrant, année de son arrivée au Canada.	Year of naturalization. If effected as adult. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que celui mentionné ci-dessus, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Male persons 15 years of age and over, single. / Mâles de 15 ans et plus, célibataires.	Male persons 15 years of age and over, married. / Mâles de 15 ans et plus, mariés.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation ou métier principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres occupations ou métiers.	Hours of work daily at chief occupation or trade. / Heures de travail par jour à l'occupation ou au métier principal.	Hours of work daily at other occupation or trade. / Heures de travail par jour à d'autres occupations ou métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gages en 1910 de l'occupation ou du métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gages en 1910 d'occupations ou métiers autres que l'occupation ou le métier principal.	Time lost during 1910 through sickness, accident, etc. / Temps perdu en 1910 par maladie, accident, etc.	Have you any insurance on your life? Kind? Amount? / Avez-vous une assurance sur votre vie? Quelle espèce? Montant?	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en cents par semaine.	Number of each person who can read. / Nombre de ceux qui savent lire.	Can read. / Savent lire.	Can write. / Savent écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education in each person five years of age and over in Canada. / Coût de l'éducation de chaque personne de cinq ans et plus au Canada.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Idiotic. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
1		Desrosiers Ida	Casselman	F	Epouse	M	Mai	1887	24	Ont.			Français	Canadien	Cath R																										
2	56 57	Robert Edouard	Casselman	M	Chef	M	Oct	1884	26	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																									
3		St Levine		F	Epouse	M	Sept	1884	26	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																									
4	57 58	Robert Gasma	Casselman	M	Chef	M	Avril	1870	41	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																									
5		Daulda		F	Epouse	M	Oct	1880	30	Ont.			Irlandais	Canadien	Cath R	Aucun																									
6		Lavane		F	Fille	S	Oct	1904	6	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
7		Robert		M	Fils	S	Juillet	1902	8	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
8		St Luc		F	Fille	S	Août	1909	1	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
9	58 59	Robert Olivier	Casselman	M	Chef	M	Juin	1861	50	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																									
10		Angelina		F	Epouse	M	Mars	1859	51	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
11		Jorge		M	Fils	S	Juin	1897	14	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Ferme																									
12		J Li		M	Fils	S	Juillet	1899	12	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Ferme																									
13		Conrade		M	Fils	S	Avril	1901	10	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Journalier	0 001	X																							
14		Selina		F	Fille	S	Avril	1903	8	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Maison																									
15	59 60	Ruche Jesse	Casselman	M	Chef	M	Mars	1857	53	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0001																									
16		Macrina		F	Epouse	M	Mars	1857	54	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
17		Napolion		M	Fils	S	Mars	1886	15	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Ferme	0001	X																							
18		Albert		M	Fils	S	Nov	1894	13	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Ferme																									
19		Orgne		F	Fille	S	Janv	1907	4	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
20	60 61	Jolande Emilie	Casselman	M	Chef	M	Mars	1857	54	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0001																									
21		Marie		F	Epouse	M	Juin	1860	50	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
22		Amable		M	Fils	S	Août	1887	23	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Ferme	0001	X																							
23		Joseph		M	Fils	S	Mars	1892	20	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Ferme	0001	X																							
24		Ereuille		M	Fils	S	Août	1898	12	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																									
25	61 62	Lamirle Emile	Casselman	M	Chef	M	Avril	1851	59	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0001																									
26		Maria		F	Epouse	M	Juin	1859	26	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
27		Diane		F	Fille	S	Avril	1907	4	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
28		Evelina		F	Fille	S	Juillet	1909	2	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
29		Aurore		F	Fille	S	Août	1910	1	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
30		Lamarre		F	Fille	S	Déc	1910	0	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
31	62 63	Lemire Thomas	Casselman	M	Chef	M	Mai	1846	65	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Retiré																									
32		Philomaine		F	Epouse	M	Juillet	1850	62	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
33	63 64	Lemire Denis	Casselman	M	Chef	M	Mars	1852	59	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0001																									
34		Juliana		F	Epouse	M	Janv	1853	58	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
35		Jeanne		F	Fille	S	Avril	1897	14	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
36		Cecile		F	Fille	S	Juillet	1900	8	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
37		Joseph		M	Fils	S	Déc	1902	7	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
38		Josephine		F	Fille	S	Juin	1904	5	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
39		Lucienne		F	Fille	S	Août	1907	4	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
40	64 65	Meilleur Albert	Casselman	M	Chef	M	Nov	1874	36	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0000																									
41		Rauzana		F	Epouse	M	Sept	1880	30	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
42		Albina		F	Fille	S	Mars	1901	10	Ont.			Français	Canadien	Cath R																									
43	65 66	Lemire Etienne	Casselman	M	Chef	M	Août	1871	40	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0000																									
44		Adelaide		F	Epouse	M	Nov	1877	34	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
45		Hubert		M	Fils	S	Avril	1901	10	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Ferme	0001	X																							
46		Thilesphore		M	Fils	S	Sept	1903	7	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Ferme	0001	X																							
47		Emila		M	Fils	S	Août	1900	20	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Ferme	0001	X																							
48		Agnes		F	Fille	S	Juillet	1877	33	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Maison																									
49	66 67	Bonin Paul	Casselman	M	Chef	M	Avril	1886	24	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0000																									
50		Ida		F	Epouse	M	Août	1890	20	Ont.			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									